

ГРАДИНСКА ПОМПА Villager JGP1300 / JGP 1500 B

ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА



Villager d.o.o.
Kajuhova 32 p
1000 Ljubljana, Slovenija
Tel : + 386 820 51180
Fax : + 386 820 51181
E-mail: info@villager.si
Web: www.villager.si
www.villager.rs

CE IPX4



PLEASE RECYCLE
WHERE FACILITIES EXIST

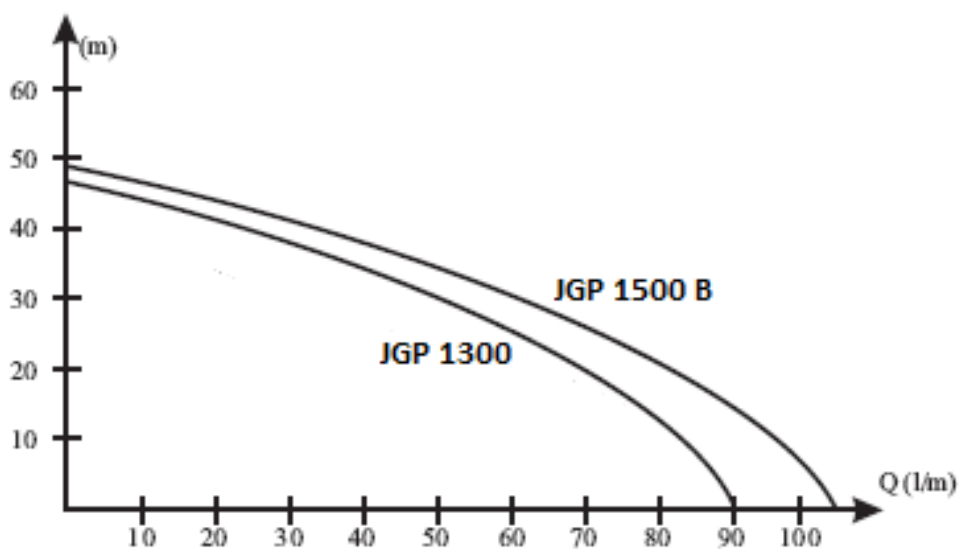


1. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ, ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ НА ПОМПАТА

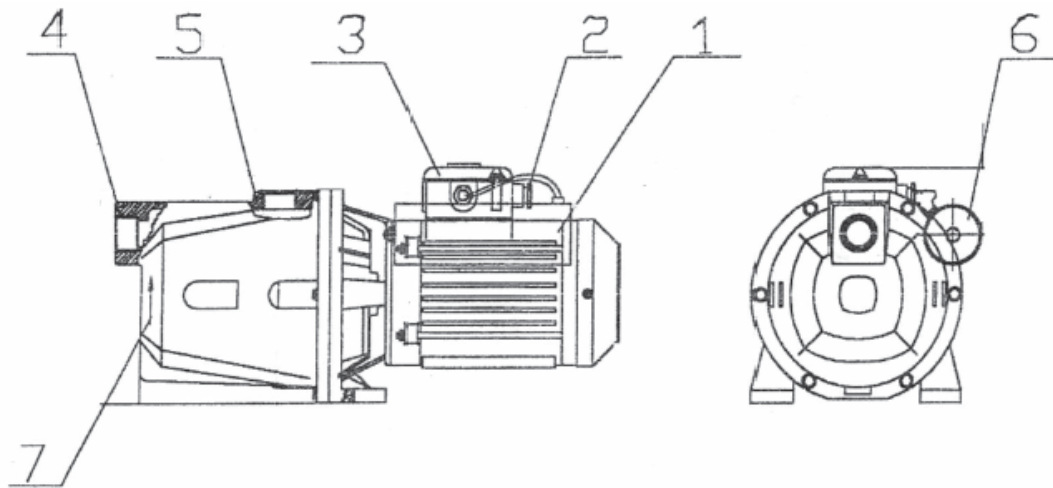
ВНИМАНИЕ!Тази помпа може да се използва само в домакинството за битови нужди. Тези помпи са подходящи за изпомпване на вода или неагресивни течности с подобни характеристики. Те са идеални за осигуряване на питейна вода, както и за други цели като поливане, напояване, поене на животни, за битови нужди, както и за изпомпване на вода, използвана за промишлени цели, дори за газови кладенци и др.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Вид на помпата	JGP 1300	JGP 1500 B
Тегло(kg)	14 kg	16 kg
Посока на въртене (означена върху помпата)	наляво	
Клас на защита от удар	IPX4	
Начин на работа	S1 непрекъснато	
Максимална обща височина на изхвърляне (m) (изпомпване)	47	48
Максимална дълбочина на засмукване(m)	9	
Кондензатор(работен)	16 μ F/450V	
Брой работни колела	1	
Номинално напрежение (V)	230	
Работна честота(Hz)	50	
Защита	IPX4	
Работна позиция	хоризонтална	
Мощност(W) Замакс. височина на изхвърляне	1300	1500
Ампераж(A) Замакс. височина на изхвърляне	4,3	6,8
Брой обороти(o/min) Замакс. височина на изхвърляне	2700 o/min	
Максимален дебит (л / мин) Замакс. височина на изхвърляне	90	105
Ниво на шума (измерено на разстояние 1, 5 м) (Lwa)	75 dB	78 dB



1. Електромотор
2. Кутия с уплътнител
3. Разпределителна кутия
4. Засмукване
5. Връзка за налягане
6. Кондензатор
7. Знак за посоката на въртене на помпата

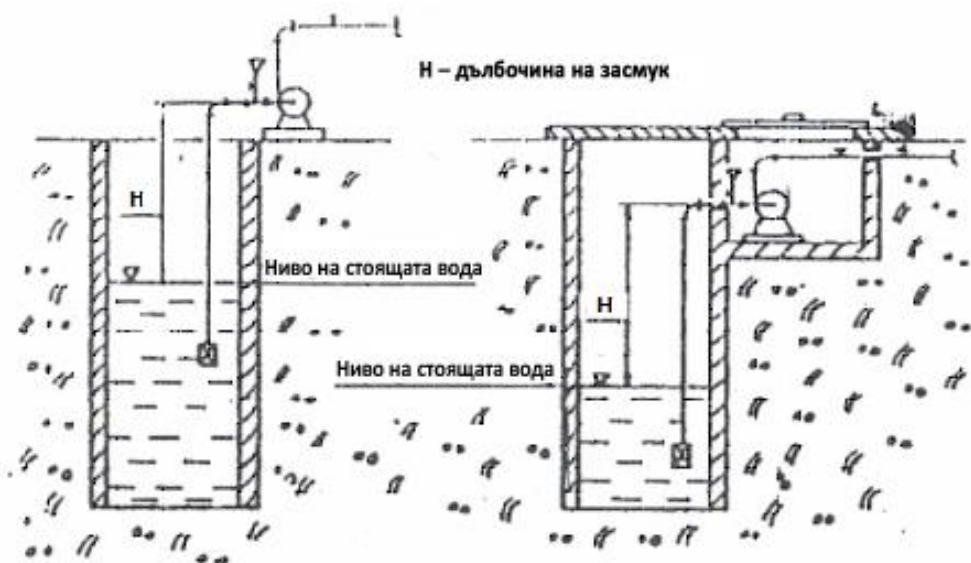


3. КОНСТРУКЦИЯ, РАБОТА НА ПОМПАТА

Помпата е агрегат с проста конструкция. Помпата се задвижва от еднофазен асинхронен електродвигател, който има собствен работен кондензатор и се поддържа от сачмени лагери. Корпусът на помпата е изработен от стомана (при INOX конструкцията от неръждаема стоманена ламарина), докато другите части са изработени от пластмаса. Работното колело е изработено от пластмаса (норил), с изключение на моделите с означение В (при тях е от месинг) и може да издържа на ерозионното износване, причинено от изпомпваната течност. Помпата е свързана към основната плоча на двигателя със специална конструкция, така че роторното колело на помпата е монтирано директно върху вала на двигателя, направен от неръждаема стомана. Валът на помпата е уплътнен (запечатан) с помощта на аксиален семеринг. Течността, която изтича през (покрай) аксиалния уплътнителен пръстен (семеринг), може да изтече навън между помпата и мотора, което е показател за неизправност. Всмукателната част на помпата е монтирана хоризонтално, а връзката за налягане е монтирана вертикално, с резба С1".

4. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ И РАБОТА НА ПОМПАТА

Във всеки случай помпата трябва да бъде поставена в хоризонтално положение, на оптимално разстояние от мястото, откъдето водата се изпомпва (изхвърля). Ако вертикалното разстояние между повърхността на водата и засмукването на помпата е по-голямо от 9 м, тогава водата може да се поеме от дълбочина, по-голяма с 1-2 м, ако помпата е монтирана в шахта (вижте следващата фигура).



Поради риска от замръзване е разумно да поставите помпата на дълбочина, защитена от замръзване. Ако е необходимо да се изгради шахта заради условията на монтиране на помпения агрегат, шахтата трябва да е проектирана така, че да има достатъчно място за работника, който поддържа помпата или извършва някои ремонтни работи върху нея. В шахтата трябва да монтирате и стълби, за да можете да се спускате до агрегата на помпата. Погрижете се шахтата да бъде защитена от подпочвените води, да има добра вентилация и капак отгоре.

Съществува опасност от злополука, когато помпата е монтирана директно в кладенеца, поради което това е **ЗАБРАНЕНО**. Електрическото свързване и защитата на двигателя

трябва да се извършват според законопредписанията. Тези електрически работи трябва да се извършват само от професионалист, квалифициран майстор. Що се отнася до защитата срещу токов удар, връзката с електрическата мрежа трябва да отговаря на съответните стандарти. Смукателната секция е образувана от тръба с диаметър 1" по такъв начин, че тя е най-високата точка на смукателната част на помпата, в която е поставена една Т-образна част от разпределителната тръба. Необходимо е да се монтират един затворен вентил и една фуния (за наливане на вода) върху тази част на помпата. Максималната дълбочина на засмукване на помпата е 9 м, поради което разстоянието между смукателната част на помпата и кладенеца трябва да е по-малко от това. За да се предотврати изтичането на вода от тръбата по време на изпомпването, смукателната тръба трябва да е по-дълга от 9 м. Ако е необходимо да инсталирате „лакътна“ тръба от 90° и една тръба с форма Т, тогава ви препоръчваме да използвате т.нар. дъгообразни тръбни секции, за да се образува необходимата преходна форма на тръбопровода, тъй като използването на колене увеличава загубите от триене, като по този начин намалява капацитета на изпускателния отвор. Наклонът на хоризонталната част на смукателната тръба трябва да е 6%. Вентилът за затваряне, монтиран в началото на тръбната система, който е свързан към страната на изхвърлянето на вода, предотвратява връщането на водата, когато помпата е изключена.

5. ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ НА ПОМПАТА

Свързването на помпения агрегат към електрозахранването може да се извърши само от квалифициран майстор (професионалист). За изключване / включване на помпата трябва да се използва само изолиран прекъсвач за захранването, осигуряващ едновременно изключване на всеки полюс, а разстоянието (въздушната междина) между контактите на превключвателя трябва да е по-голямо от 3 mm в момента на изключване. Препоръчваме използването на щепсел с тип ключ Dkf162-b със светлинна индикация. Помпата се свързва към мрежовото напрежение чрез този щепсел, който се поставя в гнездото и чрез завъртане на ключа в позицията за включване "I". Работният статус на помпата се показва от светлинния индикатор на ключа. Щепселът на помпата може да бъде свързан само към заземен контакт. За да се осигури надеждна връзка с мрежовото захранване, един предпазител с означение В или G трябва да бъде поставен като защита срещу късо съединение. Амперажът на тези предпазители е 6А, 380V за модел JP50, съответно 10А, 380V за модел JP60. Свързването към мрежово захранване трябва да се извършва само на сухо, защитено място. В електрическата верига трябва да се включи и един чувствителен прекъсвач (Fi реле, 30mA DIN VDE 01100T379).

6. НАСТРОЙКИ, ПРОБНА РАБОТА НА ПОМПАТА

Преди стартирането на помпения агрегат, смукателната тръба трябва да се напълни с вода до ръба чрез фуния, която е монтирана в Т-образната секция на помпата. Наливането на вода трябва да продължава, докато въздушните мехурчета не изчезнат от тръбната система. По време на това зареждане на смукателната тръба е необходимо да завъртите вала на двигателя няколко пъти в посока, противоположна на посоката на работното въртене на помпата. По този начин остатъчният въздух в корпуса на помпата ще излиза през отвора за наливане на вода. В същото време трябва да се налива липсващата вода за стартиране на помпата. След кратко изчакване от 1-2 минути, ако нивото на водата не се променя, трябва да се затвори клапанът за пълнене (наливане на вода в помпата).

7. ОПЕРАЦИИ ПО ПОДГОТОВКА НА ПОМПАТА

Преди да стартирате помпата, проверете дали помпата се върти лесно в работната посока. Като използвате отвора, прореза или плоската връзка в края на вала на вентилатора на двигателя (конструкцията на края на вала на вентилатора се променя в зависимост от годината на производство), с помощта на отвертка или подобен инструмент завъртете ротора на помпата в посоката на нормалната работа на помпата, която е показана от стрелката върху корпуса на помпата. **ВНИМАНИЕ!** Не въртете ротора на двигателя с помощта на пластмасовия вентилатор, тъй като вентилаторът може да се счупи. Опасно е да включите двигателя след отстраняване на капака на вентилатора, така че това е - **ЗАБРАНЕНО**. Не оставяйте помпата да работи на сухо, защото това може да повреди уплътнението (семеринга) на вала на помпата. Ако направите всичко, както е написано, когато включите превключвателя Dkf162-b, помпата ще започне да работи и да подава вода, осигурявайки водоснабдяване на домакинството.

8. ИНСПЕКЦИЯ

Преди началото на редовната работа на помпата проверете внимателно уплътненията. Проверете също така дали са избрани правилно серийните предпазители за защита на мотора, дали са от изисквания тип и ампераж.

9. ПОДДРЪЖКА, СЪХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТ

Помпата, произведена от фирмата ELPUMPS Ltd., е с много проста конструкция. Когато е монтирана с дължимата грижа, тя ще работи много надеждно. Препоръчваме обаче да проверявате веднъж годишно уплътнението (кълчищата или тефлона) на крачния вентил, разположен в долната част на смукателната тръба. Много е важно това уплътнение да бъде в добро състояние! Крачният вентил е много важна част от системата за подаване на вода. За твърда вода или вода, която има много пясък, ще трябва да проверявате и поддържате помпата по-често. В случай, че помпата работи правилно без проблеми, няма почти никаква специална поддръжка. Лагерите на двигателя на помпата са смазани с грес. Тази смазка смазва лагерите за 1500 часа работа на помпата. В случай на опасност от замръзване източете водата от помпения агрегат, като отпуснете до известна степен винтовете за затягане на капака на помпата. Ако капацитетът на изпомпване (подаване на вода) на помпата е значително намален, причината за това може да е повреденото работно колело на помпата. Ако работното колело на помпата е напукано, счупено или разхлабено на вала, сменете го.

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА!

Преди да извършите каквито и да било работи по поддръжката на помпата, изключете я от захранването. Ако помпата (системата за битово водоснабдяване) е инсталирана на място, където няма постоянен надзор и контрол (например във вила, където хората остават само през уикенда), тогава помпата винаги трябва да бъде изключена от захранването. Ако помпата се съхранява за по-дълъг период от време или ако се транспортирана до отдалечено място, най-добре е да я поставите в кутия, за да я предпазите от повреда. Искаме да Ви напомним, че ако помпата се оставя или съхранява за по-дълъг период от време, водата трябва да се източа от помпата.

10. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Това устройство не е предназначено за използване от лица, които нямат физически, сетивни или психически способности или от лица, които нямат опит или знания

(включително деца), освен ако не са под наблюдението или обучението на лице, което същевременно носи отговорност за тяхната безопасност. Децата се нуждаят от надзор, за да се гарантира, че не играят с това устройство.

- Агрегатът трябва да бъде свързан към електрическо захранване, защитено срещу токов удар в съответствие със съществуващите стандарти,
- В случай на неизправност по време на работа, поддръжка или съхранение, изключете помпата от захранването, като издърпате щепсела от гнездото,
- Всички операции по поддръжка, ремонт, монтаж и пр. могат да се извършват само ако помпата е изключена от електрическото захранване, включително електрическият кабел. Тези операции могат да се извършват само от професионалист, майстор.
- Забранено е използването на помпата в плувни басейни или градински басейни.

11. УСЛОВИЯ, КОИТО ИЗКЛЮЧВАТ ГАРАНЦИЯТА

- Ако изтече срокът на гаранцията
- Ако се направят корекции в гаранционната карта или върху табелката с данни
- Грубоотношение към устройството, счупване на части
- Запушване, прекомерно износване на части поради замърсена вода или вода, съдържаща пясък или утайка.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА СМЕНЕНИТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ УСТРОЙСТВА КАТО ОТПАДЪЦИ

(Трябва да се използва система за селективно събиране на отпадъци, използвана в ЕС и други страни).



Този символ върху устройството или върху опаковката (амбалажа) показва, че продуктът не трябва да се третира като битов отпадък (боклук). Моля, занесете устройството в събирателния пункт, определен за събиране на електрическо и електронно оборудване (което е за изхвърляне). Чрез правилното боравене с тези отпадъци помагате за опазване на околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат нарушени, ако не спазвате инструкциите за обезвреждане на такива отпадъци. Рециклирането на материали спомага за опазването на природните ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на продукта, моля, свържете се с компетентните органи, с местните центрове за събиране на отпадъци или с магазина, в който сте закупили продукта.

Информация относно опаковката, в която е опакован продуктът.

Използваната опаковка трябва да се изхвърли в подходящ колектор за такива отпадъци.

Декларация за съответствие

Съгласно Директива 2014/35 / ЕС за електрическо оборудване, предназначено за употреба в рамките на определени граници на напрежение, Приложение IV



Villager d.o.o.
Kajušova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Описание на машината: Градинска помпа Villager JGP 1300 / Villager JGP 1500 B

Декларираме на своя отговорност, че гореспоменатият продукт е проектиран и произведен в съответствие с:

- Директива 2014/35 / ЕС относно електрическото оборудване, предназначено за използване в определени граници на напрежение
- Директива 2014/30 / ЕС относно електромагнитната съвместимост
- Директива 2011/65 / ЕС, 2012/50 / ЕС, 2012/51 / ЕС относно ограничаването на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS)

Хармонизирани и други стандарти:

EN 55014-1:2006+A1:2009
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A1:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 60335-1:2012+A11
EN 60335-2-41:2003+A1+A2
EN 62233:2008

Отговорно лице, упълномощено да съставя техническа документация: Звонко Гаврилов, на адреса на компанията Villager D.O.O, Kajušova 32 P, 1000 Ljubljana

Място / дата: Любляна, 11.01.2017 г.

Лице, упълномощено да състави декларацията от името на производителя

Звонко Гаврилов

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Zvonko Gavrilov".